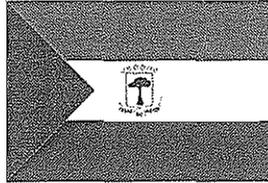


12



DISCURSO

DE SU EXCELENCIA OBIANG NGUEMA MBASOGO,

PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE GUINEA  
ECUATORIAL

y

PRESIDENTE EN EJERCICIO DE LA UNIÓN  
AFRICANA, DURANTE EL DEBATE GENERAL DEL  
LXVI PERIODO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA  
GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

NUEVA YORK 21 DE SEPTIEMBRE DE 2011.

Señor Presidente,  
Majestades,  
Distinguidos Jefes de Estado y de Gobierno,  
Honorables Delegados,  
Estimados Invitados,  
Señoras y Señores,

Participamos en estos debates de la Asamblea General de la Naciones Unidas en nuestra doble condición de Presidente en Ejercicio de la Unión Africana y al mismo tiempo Presidente de la República de Guinea Ecuatorial, con la plena convicción de que por los años transcurridos y la experiencia acumulada en los 66 años de vida de esta Organización Mundial, la Comunidad Internacional debe sentirse moralmente vigorizada, socialmente solidaria y políticamente unida por principios y criterios universales, para hacer frente a cualquier contingencia o amenaza que afecte al planeta.

Sobre esta convicción, quiero felicitar la acertada elección como Presidente del Sexagésimo Sexto Periodo de Sesiones de la Asamblea General, de Su Excelencia NASSIR ABDULAZIZ NASSER, Ministro de Asuntos Exteriores de Qatar, quien representa una cultura milenaria que ha contribuido mucho al desarrollo de la Humanidad, además de pertenecer a un País pacífico y solidario que contribuye al mantenimiento de la paz, estabilidad y desarrollo del mundo.

Confiamos que bajo su dirección, las Naciones Unidas estará a la altura de solucionar los graves problemas que afectan a nuestros Estados.

\*\*\*//\*\*\*

También queremos felicitar al Secretario General de las Naciones Unidas, Su Excelencia Ban Ki Moon, por su re-elección para continuar al frente de esta Organización Mundial, como expresión de su reconocimiento por la labor llevada en los últimos 5 Años, a pesar de las diferentes crisis políticas, económicas y sociales que ha conocido y conoce actualmente nuestro planeta.

Basándose en esa convicción, las Naciones Unidas debe reconfigurarse hoy, ante la actual tendencia de convertirse en un club de poderosos, a fin de que retome su carácter de representatividad más equitativa y más justa del mundo, en la que tengan voz y participen aquellos cuyos problemas trata de resolver. Con ello se impone la democratización de todos los Órganos de esta Institución Universal.

Majestades,  
Excelencias,  
Estimados Delegados,  
Señoras y Señores,

En materia de paz y seguridad, África que es escenario de varios conflictos fratricidas, causados en la mayoría de los casos por factores internos y por intereses de terceros, se ha manifestado resueltamente a favor de la resolución pacífica de los conflictos, donde quiera que sean, mediante el dialogo, la mediación y la negociación.

África, Continente cuyos Países y Pueblos han sido explotados durante siglos por potencias extranjeras, se enfrenta actualmente a una nueva versión neocolonialista de intervención de fuerzas por razones y principios humanitarios y de libertades democráticas.

Al respecto, África debe hacer gala de su personalidad política internacional para que se respete la Entidad de la Unión Africana, obviando las divisiones internas por causas de intereses inconfesados.

La intervención de la fuerza, tanto interna como externa, nunca ha dado una solución definitiva a los conflictos desde la creación de las Naciones Unidas, como se puede observar de los diferentes conflictos habidos en los últimos 50 años.

Lamentablemente, observamos que las Naciones Unidas están siendo utilizadas fraudulentamente, bajo el pretexto de intervenciones humanitarias, cuando dichas intervenciones solo han servido para violar más los derechos humanos de los pueblos afectados. Pues, el uso de la fuerza en los conflictos no es factor de aglutinación sino de división y de destrucción.

La Unión Africana, reconoce la victoria del Consejo Nacional de Transición de Libia en su lucha contra el totalitarismo, y recomienda que su Gobierno emprenda un programa de transición para la celebración de elecciones libres y transparentes en las que deben participar todos los grupos que componen la Comunidad del Pueblo Libio para su legitimación.

Con relación a la situación de Túnez y Egipto, urgimos igualmente que sus Gobiernos adopten estructuras jurídicas y administrativas que garanticen los procesos democráticos y las Instituciones del Estado.

Por otra parte, la Comunidad Internacional debe actuar solidariamente para reprimir el terrorismo, la piratería y el mercenariado, por ser contrarios a los principios de la libertad y dignidad del hombre y por obstaculizar el ejercicio de la democracia y al derecho de los Pueblos a su desarrollo genuino.

Majestades,  
Excelencias,  
Estimados Delegados,  
Señoras y Señores,

El Mundo de hoy sufre una crisis económica y financiera de consecuencias imprevisibles. Esta crisis es el resultado de la irracionalidad del actual orden político, económico y social mundial desmarcado de los principios sociales y humanitarios de igualdad, justicia y equidad.

En el aspecto político, no podemos trasplantar los valores culturales de un País o de un grupo de Países por otros, solo por el hecho de la mundialización y la globalización de políticas. Más bien, tenemos que fomentar el dialogo y la cohabitación de culturas y civilizaciones, porque, de lo contrario, el principio de la libre autodeterminación de los Pueblos quedaría automáticamente suprimido.

Pues, la democracia es noble y se aplica a cualquier valor cultural practicado y aceptado por los pueblos. Lo contrario sería traicionar el espíritu de la democracia que debe evolucionarse en consonancia con las culturas de los pueblos respectivos.

Por otra parte, en lo económico, la dimensión social del hombre debe manifestarse en sus actividades productivas para el beneficio de la Humanidad. Dentro de este contexto, no se justifican las barreras, los bloqueos y las discriminaciones que se practican en los actuales intercambios económicos, técnicos y científicos entre las Naciones, para perpetuar el empobrecimiento de algunos y el enriquecimiento cada vez mayor de otros.

Pues, la participación del Continente Africano en el mercado mundial es ridícula y no supera siquiera el uno por ciento, a pesar del potencial económico y humano del Continente que los estudiosos describen como la futura salvación de la Humanidad.

África pide la solidaridad de los Países Desarrollados para activar su economía, como parte integrante de este planeta.

África no pide una ayuda gratuita. África necesita un apoyo económico y tecnológico capaz de transformar sus enormes recursos que, a la vez que contribuye a su desarrollo acelerado, incide al propio tiempo en la estabilidad económica de sus Socios. Todo ello exige cambios profundos de la filosofía del sistema actual y un reajuste de los métodos y procedimientos en los intercambios económicos internacionales.

El orden social está determinado por el orden político y económico. Pero la política no puede desarrollarse mejor sin el desarrollo del componente económico.

En este sentido, África está haciendo grandes esfuerzos para desarrollar las democracias nacionales, y muchos de sus Estados han conformado sus estructuras políticas, jurídicas y administrativas a las exigencias básicas de la democracia.

Sin embargo, de la teoría a la práctica se necesitan ciertos requerimientos básicos que deben satisfacer las necesidades materiales del hombre, de ahí el fracaso de muchos países que, en lugar de obtener resultados positivos de sus esquemas, se encuentran abocados y envueltos en conflictos fratricidas al no satisfacer dichas necesidades.

Además de la crisis económica, el Continente Africano está haciendo frente a los efectos devastadores de los cambios climáticos, los desastres naturales, la sequía, la hambruna y las enfermedades transmisibles que causan millones de víctimas.

En su relación, la Unión Africana ha organizado recientemente una Conferencia de Donantes para apoyar a las víctimas en el Cuerno de África, siendo Somalia uno de los países más afectados.

La Unión Africana ha asumido su compromiso para hacer frente a dicha emergencia, pero se necesita todavía la mano amiga de la Comunidad Internacional.

Pensamos que los Países desarrollados responsables del calentamiento de la atmosfera a causa de sus industrias, deben cumplir las obligaciones del Protocolo de Kioto y compensar a los países en desarrollo por los daños y perjuicios que se deriven de los efectos del calentamiento atmosférico.

Los Grupos más desfavorecidos en esta crisis son los Niños, las Mujeres y los Jóvenes. Pero una juventud sin un desarrollo físico, intelectual y moral, no puede garantizar un relevo generacional que asegure el futuro de las Naciones, de ahí la necesidad de prestar la asistencia moral y material necesaria a los jóvenes para asegurar el desarrollo del Continente en el futuro.

A este respecto la cumbre de la Unión Africana de Sipopo, Guinea Ecuatorial, adoptó un programa para promover el empleo de Jóvenes y Mujeres, la lucha contra el subempleo y su formación profesional e intelectual, programa que necesita el apoyo de la Comunidad Internacional.

Majestades,  
Excelencias,  
Estimados Delegados,  
Señoras y Señores,

A nivel de Mi País, la República de Guinea Ecuatorial está comprometida con los objetivos del Milenio fijados al año 2025. Durante la Conferencia Económica Nacional organizada en 2009 para programar el uso racional de los recursos del petróleo y otros, el Gobierno adoptó el Programa de Desarrollo Económico Nacional cara al Horizonte 2020, con el propósito de que Guinea Ecuatorial acceda a la condición de País Emergente a esa fecha.

Paralelamente a este programa, el Gobierno está ejecutando reformas políticas, jurídicas y administrativas para optimizar el desarrollo de la democracia, asegurar el control, la transparencia, buena la buena gestión económica y política, así como garantizar al máximo el respeto de los derechos humanos.

El ambiente político en Mi País es óptimo, por la paz, estabilidad y la reconciliación de todas las fuerzas políticas de la Nación que trabajan en armonía con una unidad de criterios políticos consensuados.

En definitiva, Señor Presidente y Estimados Jefes de Estado, Guinea Ecuatorial participa con cierto optimismo en estos debates, porque cree que contra el egocentrismo que impide a muchos Estados unir sus esfuerzos en sinergia, para actuar contra las adversidades que afectan a nuestro mundo, se acrecientan cada día la conciencia y la moral internacional para que las Naciones Unidas sea un verdadero centro de unión y cohesión de la Comunidad Internacional.

\*\*\*//\*\*\*

En efecto, ayer África estaba aislada, pero hoy se multiplican las asociaciones de Países que confían en África y en sus Estados, por la contribución que aportan al desarrollo del Mundo.

Deseamos plenos éxitos al Sexagésimo Sexto Periodo de Sesiones de la Asamblea General.

**Muchas Gracias**